

TULEAN DISPATCH DAILY

Volume 5 No. 56

Newell, California

Tuesday, May 25, 1943

VOLUNTEERS MAY RELOCATE

Volunteers who were rejected for the J. A. Combat Unit and desire to relocate in or around Chicago will be released to report to Elmer Shirrell of the Chicago Relocation office, it was announced by Frank D. Fagan, Placement officer.

All volunteers who desire to do so are asked to make application at the Placement office.

RESIDENTS WARNED TO BE CAREFUL IN USING WATER

Residents who are doing their own landscaping within their respective blocks were warned today by F. W. Slatery, chief of Public Works Division, that if an excessive amount of water is used, this Project may face a serious water shortage.

At the present time, it has been a difficult problem to keep sufficient water in the stor-

NO 17 STAMP UNUSABLE HERE

Under the OPA regulation, the Co-op Shoe Store cannot accept Shoe Ration Stamp No. 17 from the colonists unless they have been certified by the Leave office that they are leaving the Project, it was announced by Masao Kawada.

BUSSEI SHOW

Ward 5 Bussei show "Bussei Broadway" will hold the opening performance tonight, 7:30 p.m., at 4718, and not last night as previously reported.

MORE EVACUEES MAY LEAVE HERE WITHOUT DEFINITE JOB OFFERS

★ON FURLOUGH★

Sgt. Frank Yagi, from Camp Berkeley, Texas, staying with his parents at 3616-C.

Pfc. Katsuji Yokoyama, from Camp Grant, Ill., staying with his parents at 619-B.

Pfc. Taka Hamasaki, from Camp Grant, Ill., staying with his parents at 5102-CD.

age tanks to have a dependable supply in case of fire. The situation is so serious that janitors have been instructed to refrain from using water before 9:30 a.m. each morning and that all laundry work within the colony (cont. on page 3)

NEW PLAN ANNOUNCED

Project Leave Officer Lorne Huycke reported today the development of a new plan which will make it possible for more evacuees to leave the center on indefinite leave in advance of receiving definite job offers.

Where a WRA relocation officer feels that he could place more people than are now coming into his area, he supplies the project leave officer with information about the number of workers needed, the types of jobs open, wages, housing, cost of living, and other pertinent information about the community. The project director is then authorized to issue indefinite leave to evacuees whose skills seem to fit the request made by the relocation officer. Upon arrival in the com-

OKI LEAVES FOR SPOKANE

Louie Masaru Oki and 14 colonists left Sunday, May 23 for Spokane, Washington to accept apple orchard work with the Segerstrom Company.

Louie has been the personnel director of the Co-op since March, and will be missed by the Co-op employees, according to Frank D. Fagan, Placement officer.

community, evacuees will be helped by relocation supervisors and the local officer of the U.S. (cont. on page 3)

Register For Poultry Classes Thur.

Registration for the poultry egg and meat production courses and the turkey and rabbit production classes to be offered under the OSYA program will be held in A-

400% GAIN IN INDEFINITE LEAVES IN APRIL OVER MARCH

A sudden quickening was noted in the tempo of relocation, as the number leaving on indefinite leaves in April jumped in a 400 per cent increase over March. The number totaled 158 persons, as compared to 31 of the

previous month, according to Miss Jean Nomura of the Leave office. This brought the total of indefinite leaves issued, through May 22, to 485. The largest group to leave in a single day on indefinite leave was a group of 25 that left on April 27. Seasonal leaves through May 22 totaled 1759.

especially recommended to issei, as leading to desirable opportunities for relocation. Interpreters will be present to help register. Instruction in the Japanese language will accompany English language instruction in the classes if necessary.

Registration for the other OSYA courses will be held tonight, as previously announced.

NOTARY PUBLIC

Mrs. Helen Thomas, notary public, will be here on Friday, May 28, instead of on Tuesday, May 15, as was scheduled.

.. Editorial Page ..



THIS SUNDAY'S BALL GAME

The first step toward having outside teams play here regularly will be taken when the Klamath Falls Elks invade the local diamond this Sunday, May 30, Memorial Day, to face the Project all-star team in a hardball contest.

Undoubtably the game will draw one of the best crowds in the city's history and our boys will probably put up a good performance despite the short practice period.

Since it is the first time that a Project team will play an outside squad, except for the weightlifters, and since the future of having other teams come here hinges on this first game, it is absolutely necessary that everything goes smoothly.

By everything we mean, mainly, the sportsmanship of the fans as well as the players.

Already this season in softball, the conduct of various participants and onlookers have led to fist-fights and the creating of much ill-feeling--an action for which there is no legitimate excuse.

If this sort of thing is carried over to the game this Sunday, then we may as well say "good bye" to the chances of having future meetings with visiting teams.

It is up to us, and we must prove that we are worthy of not only competing with those teams but that we are good sportsmen as well.

We will know after Sunday.

NYA OFFERS GOOD OPPORTUNITY

Tomorrow a group of 25 young men will leave the Project to enter the NYA resident training schools. The opening up of this school has been made possible after months of negotiation between the WRA and the NYA officials. Throughout the centers small groups are being recruited for this school. If the initial group of students prove successful, the NYA will in all probability open its door to another group of nisei.

Young nisei will have an opportunity to learn in a government sponsored institution a skilled trade which will be of great value to them not only for the duration of the war but afterward as well.

The NYA prepares its students for employment in war industries and students completing the course are assured of a job. The opening up of NYA facilities to the nisei is an indication that the government is fulfilling its program of restoring loyal Japanese-Americans to their rightful place in society.

If the experiment proves highly successful, thousands of young nisei will be entering a new field of employment which will give them an opportunity to make an important contribution to the war effort.

—THANK YOU— IN APPRECIATION

Words cannot express my most sincere, deepest appreciation to the doctors, nurses, nurse's aides, and the hospital staff for the kindest attention given to me during my recent hospitalization. I wish to express my deepest appreciation and sincere thanks to all of my friends and relatives who made my stay here such an enjoyable one and for the gifts that I received before my departure.

Emiko Yoshida
#4402-E

Cpl. Frank Okimoto
#4713-E

MANZANAR

...It was confirmed by Dillon S. Myer, national WRA director, that nisei women will be able to enlist in the WAACs. Since plans are incomplete, the actual date for enlistment is uncertain...Due to the many persons leaving the Project, a labor shortage is faced...Communicable diseases are on the increase...

HEART MOUNTAIN

...The question of whether the residents want a cooperative or not went up for a vote on May 18...2,500 trees and shrubs to be planted under a beautification program was announced...Snow came back to make it seem like winter again for a brief period...

POSTON

...Graduation dates for the Poston High Schools were announced as June 24, and June 30...Due to the lack of raw nets, production at two net factories were closed...Red Cross distributed two WRA First Aid Kits to each block... May 10 was the date of the first arrivals to the center...Translation classes for Japanese begins...

GILA COURIER

...Word was received from Mrs. Roosevelt's secretary that President Roosevelt has received the model ship specially made for him by the Gila ship model shop by nisei craftsman...Hardballs for sale at \$13.50 per dozen.

GRANADA

...The "Pulse" magazine printed by the Pioneer staff made its debut...59 nisei are attending Denver University...silk screen poster shop is to be set up with posters to be made for the US Navy..

ROHWER

...Camp Shelby called again for workers. Needed are 2 cooks and 4 kitchen helpers...To relieve patients of the heat, awnings are being put up on the hospital by block managers and assistants.

Calendar of Events

- May 25--YBA Ward 5 Talent Show at 4218 from 6:30 p.m.
- May 25--Block 500 Club Exhibit at 408, all day.
- May 25--Flower Arrangement Exhibit at 4408, all day. The exhibit extends from May 25 to May 29.
- May 26--Block 500 Club Exhibit at 408, all day.
- May 27--YBA Ward 5 Talent Show at 4718 from 6:30 p.m.
- May 28--Coop Night for Ward 7 at 7018 from 7 p.m.
- May 28--Wards 1 & 2 YBA Mixer at 2520 from 7 p.m.
- May 29--Adult Entertainment Program at 3120 from 6:30 p.m.
- May 29--Student recital (vocal & instrumental) at 408 from 3-10:30 p.m.
- May 30--Memorial Day Service at outdoor stage.
- May 31--Ward VI YBA Mixer at 5018 from 7:30 p.m.

May Leave Without Job

(Continued from page 1)
Employment Service to locate specific jobs.

Experience with hostels prompted WRA to develop this plan, it was learned. A wider range of employment opportunities is ordinarily available through personal interview on the spot. It is expected that any evacuee who leaves the center under this plan will secure employment within a few days.

Leave is issued only when there is every likelihood that the applicant will be employed quickly. Transportation and early living expenses are paid by WRA on the same basis as to persons leaving the center to accept specific jobs.

VITAL STATISTIC

BIRTH: To Shun and Teruko Aoyagi, #3219-B, a girl, on May 21, 6:56 a.m.

BIRTH: To Mindru and Hajime Nakashima, #4103-D, a girl, on May 20, 9:58 p.m.

BIRTH: To Tsuruko and Masakazu Nakanishi, 4816-E, a baby girl on May 24, 1943, at 7:01 P.M.

BIRTH: To Kazuo and Fusako Fujita, 3805-B a baby girl on May 21, 1943, at 9:45 P.M.

DEATH: Naoko Gladys Oishi, age 7, No. 7417-C, on May 22, 1943, at 4:00 A.M., formerly of Seattle, Washington. Survived by Matsuo, Shizuko, Glenn, Jane, Melvyn, Victor Oishi.

NOTEWORTHY

LOST: \$5.00. Return to Mrs. Schaaf at Reports Office. \$1 reward.

FOR SALE: A 3/4 size Violin. See Mrs. Richter.

WANTED: One male senior clerk for the Administrative section; two male cooks, one male senior steward, and two male cooks helpers for Mess #26; two waitresses for Mess #44; and a woman assistant in the Medical Social Service department. Apply at Placement.

FOUND: A purse containing a large sum of money at 1417 nursery school. Claim at Block 14 manager's office, Mr. Kasabuchi.

WANTED: A man's gold watch chain between 3 and 6 dollars. 5804-D.

WANTED: A violin. Contact 1901-D. Mr. Nakatani.

PSYCHOLOGY IS TOPIC OF TALKS

A series of talks on practical psychology is being given by Father Dai every Wednesday night. The public is invited. Time: 7:30 p.m. Place: 3001-D.

IN APPRECIATION

I wish to express my sincere appreciation to all the doctors, nurses, and nurses aides for their kind services to me while I was in the hospital. Also to all my friends and especially to the people in Block 67 for their many kindnesses to me.

George Mitsunaga

CAS RECEIVES DONATION

Donation of several assets from Pinedale Assembly Center to the Community Activities Section of Tule Lake Project was revealed recently by Kumeo Yoshinari, former treasurer of the Pinedale Community Council.

The list of assets includes the following:

1. One complete public address system with accessories.
2. Three upright pianos (Everett, Schaeffer, Arion).
3. One steel flagpole and an American flag.
4. Cash balance of \$47.64.

CAS Supervisor Harry K. Mayeda wishes to thank the former Pinedale residents for the added equipment. The cash balance will be expended for recreational purposes.

MORE ABOUT:

Threatened Water Shortage

(continued from page 1) area be postponed until after 9:30 a.m. each day.

This condition is expected to be alleviated somewhat with the arrival of parts to repair the pumps.

If care isn't used this Project may face the same situation as the Gila center where all faucets must be kept closed during a portion of each day.

"Should a fire start, its early control is imperative, and without water there might be very heavy loss," Mr. Slattery commented.

COVER CONTEST WINNER SET

Masa Sato, 907-D, was announced as the winner of the recent anniversary issue cover contest.

He is to be awarded a \$2.50 scrip book as the prize.

AT PLACEMENT

Twenty farm laborers for irrigation and one male senior clerk are wanted at Placement Office.

Sports

Page 4

TULE LAKE DISPATCH
Tuesday, May 25, 1943

Marysville Tennis Squad Scores Win Over Sacramento

The Marysville tennis squad nosed out a 4-3 victory over Sacramento. Marysville copped three single matches and one double while Sac'to came through with one single and two double matches.

SINGLE

T. Nakao (M) defeated J. Osuga (S), 6-2, 6-3; J. Nishihara (M) defeated K. Okamoto (S), 6-4, 6-4, 7-5; T. Murata (M) defeated H. Hida (S), 6-2, 6-2; K. Okamoto (S) defeated E. Okamoto (M), 6-3, 6-3.

DOUBLE

J. Nishihara and T. Nakao (M) defeated H. Hida and P. Osuga (S), 6-2, 6-4; Y. Suzuki and K. Okamoto (S) defeated T. Murata and A. Okamoto (M), 6-1, 6-2; H. Fujii and L. Matsumoto (S) defeated K. Maruyama and G. Miyoshi (M), 6-2, 6-3.

HARDBALL PRACTICES FOR ALL-STAR CHOICES TO START

All hardball players equal consideration for report to field opposite the all-star starting Block 9 tonight at 6:30 p.m. and on Thursday to practice for the coming Klamath Falls Elks encounter on May 30. The coaches are Shig Tamai and Jiggs Yamada.

Everyone will be given

WARD LEAGUES SOFTBALL STANDINGS

WARD I				BLK	W	L	PCT.
14	3	0	1.000	12	3	0	1.000
13	2	1	.666	10*	1	0	1.000
15	1	1	.500	19	2	1	.666
4	1	1	.500	7*	1	1	.500
16	1	1	.500	8	1	2	.333
5	1	2	.333	11	0	2	.000
18	0	3	.000	20	0	2	.000
WARD II				9	0	3	.000
BLK	W	L	PCT.	WARD V			
29	3	0	1.000	47	3	0	1.000
39	2	0	1.000	48	3	0	1.000
26	1	0	1.000	45	2	1	.666
37	1	0	1.000	40	2	1	.666
38	2	1	.666	41	1	2	.333
25	1	2	.333	46#	0	2	.000
30	1	2	.333	42#	0	2	.000
28	0	3	.000	44	0	3	.000
27	0	3	.000	WARD VI			
WARD III				BLK	W	L	PCT.
32	3	0	1.000	54	3	0	1.000
36	2	0	1.000	56	2	0	1.000
22	2	0	1.000	57	2	1	.666
34	2	1	.666	59	1	1	.500
23	2	1	.666	51	1	2	.333
35	1	2	.333	58	0	2	.000
33	0	2	.000	52	0	3	.000
24	0	3	.000	WARD VII			
31	0	3	.000	BLK	W	L	PCT.
WARD IV				70	3	0	1.000
21	3	0	1.000	73	2	1	.666
				68	1	2	.333
				67	0	3	.000

*tie game
#score sheets not in

BOYS 5TH. ROUND SOFTBALL SCHEDULE

WARD I		
Teams		Field
13 vs. 4		4
16 vs. 18		16-27
15 vs. 5		7-6
WARD II		
38 vs. 30		30-31
28 vs. 39		39
29 vs. 37		37
25 vs. 26		17-26
WARD III		
23 vs. 35		35
36 vs. 34		34
22 vs. 32		21-22
31 vs. 33		33
WARD IV		
7 vs. 21		21-72
20 vs. 8		8
11 vs. 19		19-24
10 vs. 9		7
WARD V		
45 vs. 46		16-46
40 vs. 41		4-40
44 vs. 42		15-45
47 vs. 48		48-49
WARD VI		
58 vs. 54		54
56 vs. 57		57
59 vs. 52		52
WARD VII		
68 vs. 73		74
67 vs. 70		10-71

JR. GIRLS' LEAGUE TO START FRIDAY

Eight teams have signed up for the Junior Girls' Softball League, it was announced.

The schedule will get underway next Friday, May 28.

BOYS' PEE WEE LEAGUE HAS 25 TEAMS

A successful Pee Wee season is in the offing as nearly 25 teams have handed in their rosters to join the league.

According to the Recreation Dept. the league will begin play within two weeks.

IN APPRECIATION

I wish to express my sincerest appreciation to all my friends and newly-made acquaintances of Tule Lake. It seems such a long time since I last saw any of you but my week's visit has certainly cemented the acquaintances I long knew. I am sure this visit will remain in my memory for a long time to come.

Once again thanks a lot to all of you.
Cpl. Tom Nakagawa
Westover Field, Mass.

鶴嶺湖事報

五月廿五日

第廿七号

職業教育の開始

收容所内にて何等爲すことなく日を過してゐる青年層に対して將來何か彼等の役に立つ職業技術を授くべしといふ要望は各方面で聞かれてゐるが今回成人教育部の方でこれ等の要望に應じてナマプリンの指導下に各種のコースを設置し近々教授開始の運びになつた。

子氏の語では教壇の女性向きのクラスも開設される由で特に年寄りの方々には養育手などは極めて

て好適な学科であるかと述べてゐる希望者は今夜六時半から十時迄の間にウエマーハウス三一六に御足労登録して下さいませう。一世の方々に対しては必要とあれば登録の際も教授の際にも通帳が附けられる筈であり希望者が充ちある場合には次の如きコースが開かれる予定。

一 自動車トラックト
二 旋盤技術機械修繕
三 農場建物及附屬物の建築

四 農用機械の運轉と修繕
五 産卵目的の養禽等

六七面鳥の飼育
七 肉用養禽等
八 兎の飼育

特殊教育實現

小学兒童にして体質も恵まれて居らぬ者の特別教授プログラムを組織するに専門家ナタラシエベリ。嬢が去る十七日當所に到着したペリ嬢は主として聾啞、盲又は痲身、其の他の原因に依り普通の教室で学習する事不可能の生徒達の爲に特別な教授方法を以て考へんとし、又非常には優秀な頭をも有して居るため他の生徒と歩調を共にし得ざるものためにも特別な教授方針を立てて可く計畫中である。尚ペリ嬢の助手として去る二十日マ

ンザナアよりバークレー聾啞学校出身の高木ルース嬢が着任したペリ嬢は特別生徒教育部の専任者として當所学習課社會事業部及病院社會事業課の協力を得て実果を上げんとして目下特別教室増設との事を以て近々中に組織化せるプログラムの実行も至らん。

交通裁判の開始

交通規則違反者の裁判が二十四日南庭の筈なりしも所長カバレー氏の代理者フレミング氏が不在のため本日に変更されたり。

NYA入所には登録が必要

明二十六日愈々當所から米國青年教習所入りの第一組二十名がミネソタ州シヤコビ向出發する、ことにまつたペリ嬢の談に依れば入所志願者中約十五名は大事な出所登録を成し居らざりし爲め教習所入りの希望が實現せられず非常に失望されたとの事である。未登録者にして教習所入り志願するものは先づ出所登録の規定に基き軍令十七文に達したる者は其の日より十日以内は登録手續をなすべし。職業住宅事務課長フランシスミス氏の事務所に出頭し登録手續を完了しなされはなうぬし。

日本語教師募集

米國學術協會にて日本語教師養成の目的を以つて今回特別奨学金並も提供し左記の資格を持つて者六名募集中心である。一 年令二十五以下者にして大學卒業者に堪能なる者。二 日英兩語に堪能なる者。三 東京慣用語に通曉せる者。採用せられたる者は短期間工員大學の教習所にて教練さるゝとの事、合格者の初給は百五十弗にしてエール大學までの旅費支給せらる。教習所卒業後は年俸二二二〇弗給與されその成績如何にては學究的方面の任事は就職の可能性あると。尚右応募者近衛のたぬ近々學術協會代表者来所する由。

佛青演藝會

ウオード五佛青主催の基金募集演藝大會が今夜七時半より四八八にて行はる。高木曜夜七時半から同様を催しが四二八にて行はれる予定。入場料任意。

會葬御節
七妻葬送の際には健々中會葬被下り符符等片厚情を戴き厚く御節
五候 後藤三二
ブロンク 七二七三同

1. O. S. I. A. Training.
 2. Special Education Program.
 3. Traffic Trial.
 4. Registration Is Required.
 5. Japanese Language Instructors Are Wanted.
 6. Y. B. A. Announcement.
 7. Appreciation.
- EXPLANATION

時論

或る人は依然として太平洋岸に帰ることを期待して居られ又反対に沿岸地方は全々執着しないで東部の方に定住する考へて居る人もあると思ひます。沿岸帰還希望者は現在まで依然として財産を所有して居られる方々が多いのは當然のこととせう。戦時中万一にも吾々が立退いて来た地方に帰られるやうな事が起るぬとも限りの。現在讀んだり聞いたりする所では政府當局もこの問題を一生懸命に考へてゐるし一部加州人も我々の帰還を歓迎してゐるやうである。然し乍ら假令吾輩が許可されても

田辺 繁雄

吾々はもう一度考へてみる必要がある。フシントン・オレゴン州と里り加州は何んと言つても排日の本場であり、過去の排日の経験から割り出して何故我々の帰還を望むかといふことを考へるべきではないかと思ふ。最近のロスアンゼルスタイムズを讀んでみて一番に感じたことは過去の日本人脅威論を交へて日本人歓迎の態度を示してゐる事である。一体我々に何を期待してゐるのか。現在加州の労働状態は非底してゐる。メキシカン及び黒人が何千と入る入り込んでゐる

も有様であり更に日本人の安ん労働賃銀を利用しようとしてゐるのは明らかである。あり技目のない連中を利用してゐる愚は取るべきではないと考へる。どちらから考へても戦時中とは許可が出来ても帰つて行かぬ方が得策である。世自身のためにも世のために他の適當な方法を講ずべきであらう。其の昔烈々たる海外発展の雄志を懐いて渡米された當時の勇氣が一世の間に年と共に薄れて来たとしても二世には斯うした発達の進取の氣象を植附けて各方面に発展せしめるやうに激勵するのかが世の義務ではないかと考へる。青年の勇氣の前には何等恐るべきものはないのは周知の事であり、既に当收容所内では誰でも直ぐ氣が附く。依に青年が墮落してあり進取の氣象は周囲の環境のため益々弱められてゐる有様であります。子供を外に出すことは特に女の子には可成りの不安危険は伴ふものであるが所々に生活さすのはよい形に危険ではな

いせうか。斯うした見地から若い者を今後とシテ、独立自營せしめて將來に設へるならは今迄の一世の礎を基礎を築いて無意味には終らぬであらう。

銭道 働き

グレイトノーサン 鉄道働きの十五名入用 して経験の有無を向

聯合大運動會

六月六日を期して二世娯樂部主催にて全プロセメント聯合大運動會の計更進行中である。娯樂部員はキヤンプ生活一年の無聊を吹き飛ばしオリンピック競技會を想はす様方大運動會を催さんものと意氣込んでゐる。テヤの幼兒のうらやまの老青年に至る迄のプログラムが娯樂部員の手で準備中であり場所屋外劇場前

第一世娯樂部員は次の如し
一 音啞競走
二 障礙物競走
三 綱引き競走
四 プール喰ひ競走
五 ピンポンラケット競走
六 買物競走
七 二人三脚
八 マラソン
九 カカデ競走
十 自轉車競走
右の内障礙物競走はマラソン、自轉車競走は参加希望者は各自一ハ・ハの一娯樂部書記ミス林に申込下さい。

死に広告
大石直子儀、廿二日午前四時死に仕候。尚葬送の儀は左の如く決定致候。
通夜、二十五日午後七時半、葬儀、二十七日午後二時半、於場所は西此も六九。ハ、張主、大石松光

要求補時計用男持金鎖を衣、三、五、六、八、四、の

退院 祈 礼
私入院中一方からさるお世話に相成りし医師看護婦の皆様及び病見舞を賜はりし友人各位に厚く形礼申上ります。
私田 倉雄

- Explanation:
1. An Editorial By The Rev. Tanabe
2. Railroad Workers Wanted
3. Project-wide Field Day
4. Appreciations
5. Death Announcement
6. Men's Watch Chain Wanted